

Distr.: General  
6 January 2020  
Arabic  
Original: English

المجلس



## الدورة السادسة والعشرون

دورة المجلس، الجزء الأول

كينغستون، 17-21 شباط/فبراير 2020

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت\*

مشروع نظام استغلال الموارد المعدنية في المنطقة

## نموذج مقترح لخطط الإدارة البيئية الإقليمية وللحد الأدنى من متطلباتها: النهج الموحد المقترح

مقدم من وفدي ألمانيا وهولندا، بمشاركة كوستاريكا

## مقدمة

1 - لطالما نُظر إلى خطط الإدارة البيئية الإقليمية على أنها أدوات أساسية لضمان الحماية الفعالة للبيئة البحرية وفق المادة 145 من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار<sup>(1)</sup>. وخلال عملية التشاور بشأن مشروع نظام الاستغلال، شددت دول أطراف عديدة على أنه لا ينبغي، من حيث المبدأ، أن يوافق المجلس على خطة عمل للاستغلال ما لم تكن هناك خطة إدارة بيئية إقليمية تُغطي المنطقة المعنية.

2 - وتقدّم خطة الإدارة البيئية الإقليمية معلومات خاصة بمنطقة بعينها تُيسّر عملية اتخاذ القرارات بشأن أنشطة الاستغلال في المنطقة المعنية. ولا يمكن النظر كما ينبغي في غايات خاصة بمنطقة بعينها، بحيث تُراعى قدرتها المنطقية على استيعاب الأنشطة والآثار التراكمية لهذه الأنشطة وتضاربها مع استخدامات مشروعة أخرى، إلا من خلال خطط إدارة بيئية إقليمية. وإضافة إلى ذلك، تُتيح هذه

\* ISBA/26/C/L.1.

(1) يُرجى الرجوع، على سبيل المثال، إلى اعتماد خطة الإدارة البيئية لمنطقة صعد كلاريون - كليبرتون (ISBA/17/LTC/7) و (ISBA/18/C/22)، والمذكرة المقدمة من هولندا في عام 2014 (ISBA/20/C/13) والخطة الاستراتيجية للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة 2019-2023.



الخطط التعويّل على تخطيط طويل المدى وتكافؤ الفرص أمام المتعاقدين، ولا سيما عند الانتقال من أعمال الاستكشاف إلى أعمال الاستغلال.

3 - وقد سبق للسلطة الدولية لقاع البحار وأن وافقت على خطة للإدارة البيئية لمنطقة صعد كلاريون - كليبرتون. ويجري حالياً إعداد خطط إدارة بيئية إقليمية تتعلق بالكبريتيدات المتعددة الفلزات على امتداد شمال مرتفع وسط المحيط الأطلسي، وبالقشور المنغنيزية الحديدية الغنية بالكوبالت في شمال غرب المحيط الهادئ. وإضافة إلى ذلك، حدّدت السلطة مناطق عديدة بعينها على أنها مناطق ينبغي إعطاؤها الأولوية في وضع خطط إدارة بيئية إقليمية (انظر ISBA/24/C/3 و ISBA/25/C/13).

### معلومات أساسية

4 - وفق الخطة الاستراتيجية التي اعتمدها الجمعية في عام 2018 (ISBA/24/A/4)، تشكّل خطة الإدارة البيئية الإقليمية وسيلةً لحماية البيئة البحرية، وعلى النحو المبين في التوجه الاستراتيجي 3 - حماية البيئة البحرية، ينبغي وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية وتنفيذها وإبقاؤها قيد الاستعراض.

5 - ويقتضي مشروع نظام استغلال الموارد المعدنية في المنطقة الدولية، في صيغته الحالية، اتّساق بيان المتعاقد للأثر البيئي (مشروع المادة 47)، وخطة الإدارة والرصد البيئيين (مشروع المادة 48)، وخطة الإغلاق (المرفق الثامن) مع خطة الإدارة البيئية الإقليمية المعنية.

6 - وفي تشرين الثاني/نوفمبر 2019، أصدرت أمانة السلطة، بعد التشاور مع اللجنة القانونية والتقنية، وثيقة متعلقة بالتوجيهات بشأن تيسير وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية<sup>(2)</sup>.

7 - ولم يُوضّح على نحو يبيّن حتى الآن ما يجب أن تتضمنه خطط الإدارة البيئية الإقليمية، وإجراءات وضعها والموافقة عليها واستعراضها، وعلاقتها بالأنشطة في المنطقة الدولية، ولم يُتفق على ذلك صراحةً بعد.

8 - وخلال عملية التشاور بشأن مشروع نظام الاستغلال، أعربت دول أطراف عديدة عن رأي مفاده وجوب الأخذ بنهج موحد فيما يتعلق بوضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية وبمضمونها.

9 - ومن ذلك المنطلق، تُقدم ألمانيا وهولندا طيّه، بمشاركة كوستاريكا، نموذجاً مقترحاً (انظر المرفق) يتضمن نهجاً موحداً (انظر المرفق) ونمطاً منسقاً للسير عليه في المستقبل فيما يتعلق بمضمون خطط الإدارة البيئية الإقليمية وعلاقتها بالأنشطة في المنطقة الدولية.

10 - وتتناول مذكرة منفصلة مقدمة من ألمانيا وهولندا، بمشاركة كوستاريكا، وثيقة عن إجراءات لوضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية والموافقة عليها واستعراضها.

11 - وتعكس الوثيقتان نتائج حلقة العمل الدولية التي نظمتها ألمانيا وهولندا ومؤسسة Pew Charitable Trusts في هامبورغ بألمانيا في الفترة من 11 إلى 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 كان موضوعها "نحو نهج موحد لخطط الإدارة البيئية الإقليمية في المنطقة الدولية". وحضر حلقة العمل أكثر من 80 خبيراً، وكذلك أعضاء من المجلس وأجهزة السلطة الدولية لقاع البحار وهيئات دولية أخرى، بما يمثّل على نحو واسع المناطق ويعكس وجهات نظر جهات معنية مختلفة.

(2) انظر الرابط التالي: [www.isa.org.jm/workshop/workshop-regional-environmental-management-plan-area-northern-mid-atlantic-ridge](http://www.isa.org.jm/workshop/workshop-regional-environmental-management-plan-area-northern-mid-atlantic-ridge)

- 12 - وأيد المشاركون في حلقة العمل بشدة ضرورة اتباع نهج موحد، وتحديد الحد الأدنى للمتطلبات لجميع خطط الإدارة البيئية الإقليمية ومضمونها، ووضع إجراءات محددة.
- 13 - وسيُقدّم التقرير عن حلقة العمل إلى المجلس أثناء الجزء الأول من دورة السلطة السنوية السادسة والعشرين.

### الأساس النظري لوجوب تحديد إجراءات

14 - والعديد من تحديات الإدارة البيئية، مثل تلك التي تشكّلها الجوانب الخاصة بمنطقة بعينها، وقدرة المنطقة على استيعاب الأنشطة، والآثار التراكمية لعمليات التعدين المتعددة، وتضارب أنشطة التعدين مع استخدامات بحرية أخرى، لا يُمكن التصدي لها إلا على صعيد المنطقة. ومن ثم، تشكّل خطط الإدارة البيئية الإقليمية أدوات أساسية لضمان الحماية الفعالة للبيئة البحرية. ولذلك، يجب وضع خطة إدارة بيئية إقليمية قبل الموافقة على أي نشاط استغلالي في المنطقة المعنية، ويجب إنجاز أنشطة الاستغلال بطريقة لا تتعارض مع الغايات وتدابير الإدارة المحددة في هذه الخطة.

15 - واتباع نهج موحد في وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية (نموذج لها) ضروريٌ لعدة أسباب. أولاً، ييسر اتباع نهج موحد التعرف على تدابير الإدارة اللازمة وتحديدّها استناداً إلى خطة تقييم مناسبة، ومن شأنه أن يكفل بذلك أن تكون الخطط فعّالة قدر الإمكان في حماية البيئة البحرية. ثانياً، من الضروري اتباع نهج موحد لتكون الإدارة رشيدةً ويُفترض فيه أن يكفل أن تكون كل خطة من خطط الإدارة البيئية الإقليمية عالية الجودة؛ وتحقيق الاتساق بين الخطط المعنية وإتاحة إمكانية المقارنة فيما بينها؛ وكفالة إشراك جميع المعنيين، بما في ذلك العلماء والهيئات الدولية الأخرى؛ وتعزيز المساءلة والشفافية والموثوقية والقبول، وتوضيح معايير الحماية البيئية، وإتاحة تكافؤ الفرص أمام المتعاقدين.

16 - ويتماشى المقترح المقدم مع السياسة البيئية العامة للسلطة على نحو ما هو مبين في الخطة الاستراتيجية للفترة 2019-2023. فقد دعت السلطة، في الخطة الاستراتيجية، إلى الأخذ بخطط الإدارة البيئية الإقليمية كوسيلة لحماية البيئة البحرية. ويمكن تنفيذ هذا الهدف المحدد في الخطة الاستراتيجية بفعالية أكبر باعتماد نهج موحد في وضع تلك الخطط.

17 - ووفق مشروع نظام الاستغلال، ينبغي أن يتسق بيان المتعاقد للأثر البيئي، وخطة الإدارة والرصد البيئيين، وخطة الإغلاق مع خطة الإدارة البيئية الإقليمية المعنية. والمقترح المقدم يتماشى مع هذه المتطلبات.

18 - وثمة شعور بالحاجة الملحة إلى وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية بالنظر إلى التقدم المستمر إحراره في صياغة نظام الاستغلال. وهذا الشعور بالحاجة الملحة إلى وضع هذه الخطط تبدو معالمه في الوثيقة المتعلقة بالتوجيهات بشأن تيسير وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية، وفي العديد من حلقات العمل التي يجري عقدها لتناول مسألة وضع هذه الخطط.

### التوصيات

- 19 - المجلس مدعوٌ إلى الإحاطة علماً بما أُشير إليه أعلاه من مسائل عند نظره في مرفق هذه الوثيقة.
- 20 - والمجلس مدعوٌ كذلك إلى اعتماد النموذج الوارد في المرفق بهدف ضمان التقيد في وضع جميع خطط الإدارة البيئية الإقليمية في المستقبل بنهج موحد متفق عليه.

## نموذج خطط الإدارة البيئية الإقليمية والحد الأدنى من متطلباتها

### مقدمة

من الضروري اتباع نهج موحد في وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية ليتسنى الاتساق والشمول في وضعها وتطبيقها وتنفيذها في جميع المناطق.

وهذا النموذج قالب أو مخطط موحد مقدم ليستخدم في وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية للسلطة الدولية لقاع البحار في المستقبل.

ويتعين استنساخ الفروع 1 و 2 و 3 من النموذج كما هي مُصاغة في كل خطة من خطط الإدارة البيئية الإقليمية. وتتضمن الفروع من 4 إلى 8 أجزاء من الإلزامي ملؤها بالمعلومات الخاصة بالمنطقة المعنية تحت كل باب.

### 1 - الغرض من خطة الإدارة البيئية الإقليمية

الغرض من خطة الإدارة البيئية الإقليمية هو توفير معلومات وتدابير وإجراءات خاصة بالمنطقة لضمان الحماية الفعالة للبيئة البحرية وفقاً للمادة 145 من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار. ولهذا الغرض، تضع الخطة أهدافاً عامة وغايات، وتسترشد بمبادئ، وتضع تدابير للإدارة البيئية (بما في ذلك أدوات إدارية قائمة على أساس المنطقة) مراعية الآثار التراكمية والتأزيرية، والهدف منها هو معالجة احتمالات التضارب فيما بين مختلف الأنشطة البشرية التي تشهدها المنطقة نفسها.

والخطة الإقليمية للإدارة البيئية تستخدمها السلطة الدولية والدول المُرَكِّبة لها والجهات المتعاقدة كإطار لاتخاذ قراراتها.

### 2 - الأهداف العامة

تشمل خطط الإدارة البيئية الإقليمية تدابير للتقييم والإدارة والرصد المهدف منها تيسير أنشطة التعدين في قاع البحار إضافة إلى تحقيق ما يلي:

- حماية البيئة البحرية والحفاظ عليها بما يصب في ما يلي على وجه الخصوص:
  - الحفاظ على التنوع البيولوجي، والربط الإيكولوجي، وبنية النظم الإيكولوجية، والخدمات التي تؤديها النظم الإيكولوجية، والقدرة على الصمود
  - الحفاظ على النظم الإيكولوجية البحرية الفريدة من نوعها
  - الحيلولة دون انقراض أنواع الكائنات
  - الحيلولة دون أن تلحق آثار بالنظم الإيكولوجية البحرية القاعية والسطحية، بما في ذلك الأرصد السمكية في المياه المتوسطة العمق

- منع تفاقم هشاشة النظم الإيكولوجية الهشة التي هي معرضة بشدة لأن تلحق بها التدايعيات المتوقعة من تغير المناخ
- أخذ الحيطة في اتخاذ قرارات الإدارة، بما يتناسب مع درجة الثغرات في المعارف ومستوى المخاطر المحتملة، عن طريق ما يلي:
  - الاسترشاد بجميع البيانات البيئية المتاحة في اتخاذ قرارات الإدارة
  - رصد وتقييم الحالة البيئية قبل القيام بأي أنشطة في المنطقة الدولية وأثناءها وبعدها
  - تحديد الجوانب المُحيط بها غموض وأخذها في الاعتبار
  - الأخذ بالإدارة التكيفية
- التعرف على حالات التضارب بين الاستخدامات المختلفة والتخفيف من حدتها عن طريق تفادي تداخل الاستخدامات في المناطق المشمولة بعقود والمناطق المحجوزة والمناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة والمناطق البحرية المحمية والمناطق المخصصة لاستخدامات مشروعة أخرى (مثل مصايد الأسماك والكابلات البحرية)
- تعزيز أعمال البحث العلمي البحري وبناء القدرات في المنطقة الدولية
- تعزيز التعاون بين الدول والجهات المتعاقدة وجهات أخرى صاحبة مصلحة في السلطة الدولية لقاع البحار، مع التركيز بشكل خاص على مصالح الدول النامية واحتياجاتها

### 3 - المبادئ

- تسترشد خطة الإدارة البيئية الإقليمية بالمبادئ التالية:
- تراث البشرية المشترك
  - نهج التحوط
  - إدارة المنطقة برمتها إدارة متكاملة قائمة على النظم الإيكولوجية
  - ضمان المساءلة عن طريق اعتماد الشفافية في اتخاذ القرارات ومشاركة الجمهور
  - استخدام أفضل التقنيات العلمية المتاحة
  - استخدام المعارف التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي لها صلة بالموضوع
  - استخدام أفضل الممارسات والتكنولوجيات البيئية
  - التعاون الدولي

## 4 - المعلومات التقنية والعلمية

## 1-4 تحديد وتعريف النطاق المكاني الذي تسري عليه خطة الإدارة البيئية الإقليمية المعنية

- [يُرجى إدراج خرائط جغرافية (يفضّل أن تكون ثلاثية الأبعاد) مبيّن فيها إحداثيات وعمق المنطقة المحددة المشمولة بالخطة الإقليمية للإدارة البيئية، مع ذكر ما يلي:
- الموارد المعدنية للمنطقة المحددة المشمولة بخطة الإدارة البيئية الإقليمية؛
  - مناطق الجغرافيا الحيوية القاعية والسطحية في المنطقة المحددة المشمولة بخطة الإدارة البيئية الإقليمية (بالإحالة إلى المبادئ التوجيهية للسلطة الدولية لقاع البحار بشأن كيفية تحديد حدود مناطق المحيطات، حيثما وجدت)، مع مراعاة مناطق الجغرافيا الحيوية والمناطق الأوقيانوغرافية العابرة للحدود
  - الحدود البحرية (كحدود المناطق الاقتصادية الخالصة على سبيل المثال)
  - المناطق المشمولة بعقود السلطة الدولية لقاع البحار، والمناطق المحجوزة، والمناطق المتخلى عنها.]

## 2-4 المعلومات البيئية المرجعية

1-2-4 بيان البيئة البحرية [يُرجى إدراج بيان للبيانات البيئية المرجعية ونتائج تحليلات البيانات في المنطقة التي جُمعت عن طريق تقارير الجهات المتعاقدة المقدمة إلى السلطة الدولية، ومنصة DeepData، وقواعد بيانات عالمية وإقليمية أخرى (انظر الوثيقة التي أصدرتها أمانة السلطة الدولية في تشرين الثاني/نوفمبر 2019 والمتعلقة بالتوجيهات بشأن تيسير وضع خطط الإدارة البيئية الإقليمية، الصفحات 26-29 من النص الإنكليزي)<sup>(1)</sup>، والمؤلفات العلمية، مشفوعةً بخرائط وطبقات بيانات مُعدّة بنظام المعلومات الجغرافية، إذا انطبق، بما يشمل الفئات التالية:

- 1-1-2-4 الخصائص الجيولوجية الفيزيائية والكيميائية:
- الخصائص الفيزيائية (ISBA/25/LTC/6، الفقرة 15 (أ))، بما في ذلك مقاييس التآفق والانتشار الدوامي
  - الخصائص الكيميائية (ISBA/25/LTC/6، الفقرة 15 (ب))
  - الخصائص الجيولوجية (ISBA/25/LTC/6، الفقرة 15 (ج))، بما في ذلك الموارد المعدنية
  - 2-1-2-4 الخصائص الأحيائية (ISBA/25/LTC/6، الفقرات 15 (د) - (و)، و 17، و 18) وما يرتبط بها من مناطق جغرافيا أحيائية:
  - خرائط تجسّد أحدث تصنيف معمول به لمناطق الجغرافيا الحيوية القاعية والسطحية

(1) انظر الرابط التالي: [www.isa.org.jm/workshop/workshop-regional-environmental-management-plan-area-northern-mid-atlantic-ridge](http://www.isa.org.jm/workshop/workshop-regional-environmental-management-plan-area-northern-mid-atlantic-ridge)

- نطاقات الجغرافيا الحيوية لأنواع الكائنات القاعية والسطحية المميزة للمنطقة، بما في ذلك الأنواع العابرة والمهاجرة
- نماذج موائل أنواع الكائنات ووفرتها المستمدة من البيانات عن تواجدها
- تحليل مجتمعات أنواع الكائنات باتباع نهج تجميع المشاهدات أو تقنيات أخرى لتقييم مجتمعات أنواع الكائنات
- تحديد أنواع الكائنات التمثيلية مع الأخذ في الاعتبار تقلب الموائل
- الربط الجيني بين أنواع الكائنات التمثيلية، بما في ذلك حركات موائل البروز وموائل الأفول ضمن المجموعة الأم للنوع المعني
- الربط بين أنواع الكائنات المهاجرة، بما في ذلك الأنواع التي تكتسي أهمية ثقافية لدى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية
- تحديد الشبكات الغذائية للموائل البحرية القاعية والسطحية
- عمل النظام الإيكولوجي، بما في ذلك تحديد أنواع الكائنات الرئيسية فيه
- تحديد النظم الإيكولوجية أو المجتمعات النادرة والمهتشة أو ذات الأهمية الإيكولوجية أو السريعة التأثير أو الضعيفة المناعة
- تحديد الخدمات الرئيسية التي تؤديها النظم الإيكولوجية (مثل حجز الكربون الطبيعي عن طريق مضخات بيولوجية)

3-1-2-4 تحديد عوامل الإجهاد الطبيعية في المنطقة، بما في ذلك تغير المناخ.]

2-2-4 بيان الجوانب المُحيط بها غموض [يُرجى إدراج تفاصيل، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، عما تبين وجوده من ثغرات في البيانات ومن غموض (بسبب نوعية البيانات أو كميتها) فيما يتعلق بالمعلومات البيئية.]

#### 3-4 معلومات عن الأنشطة البشرية في المنطقة والقيود المفروضة عليها

1-3-4 الأنشطة في المنطقة الدولية [يُرجى إدراج تفاصيل، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، عن أنشطة التعدين في قاع البحار، بما في ذلك عقود الاستكشاف والاستغلال، والطلبات الواردة لإبرام عقود، وغيرها من المعلومات المكانية عن المناطق المشمولة بعقود مثل المناطق المرجعية للحفاظ والأثر الموجودة في المنطقة]

2-3-4 الأنشطة في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية وفي المياه المجاورة لها الخاضعة للولاية الوطنية [يُرجى إدراج تفاصيل، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، عن التوصيفات أو التسميات أو نظم الإدارة أو المعايير التي حددها منظمات أو اتفاقات دولية أخرى (على سبيل المثال: اتفاقية التنوع البيولوجي، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك، المنظمة البحرية الدولية، مؤسسة التمويل الدولية، اتفاقيات البحار الإقليمية، مناطق التنوع البيولوجي البحري الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية، مناطق وتدابير الإدارة البحرية التقليدية) والتي لها صلة بالمنطقة]

4-3-3 حرية مزاولة أنشطة في أعالي البحار [يُرجى إدراج تفاصيل، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، عن الاستخدامات البحرية المشروعة الأخرى في المنطقة (مثل النقل والصيد ووضع الكابلات البحرية ومشاريع البحث العلمي البحري)]

4-3-4 مواقع رمي النفايات [يُرجى إدراج تفاصيل، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، عما حُدّد وجوده تحت الماء من ذخائر أو مواد مشعة أو غيرها من ركام نفايات، إذا انطبق]

4-3-5 التراث الثقافي والمصالح الثقافية [يُرجى إدراج تفاصيل، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، عن أي تراث ثقافي أو مصالح ثقافية في المنطقة (على سبيل المثال: سفن غارقة، مواد أحفورية، رفات بشر، طرق أو معالم بحرية تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الملاحة التقليدية دون اللجوء إلى أدوات ملاحية)]

#### 5 - الموجود من أدوات إدارية قائمة على أساس المنطقة

يُرجى تقديم معلومات عن جميع ما هو موجود من أدوات إدارية قائمة على أساس المنطقة، باستخدام أساليب وصفية وخرائط معدة بنظام المعلومات الجغرافية، بما في ذلك مساحة وموقع مناطق مثل المناطق البحرية التي حدّدت على أنها مناطق محمية، والمناطق التي حدّتها المنظمة البحرية الدولية مناطق بحرية شديدة الحساسية، والمناطق المحددة مناطق خاصة بموجب الاتفاقية الدولية لمنع التلوث من السفن، والمناطق التي تفرض فيها منظمات إقليمية لإدارة مصايد الأسماك قيوداً، إضافةً إلى ذكر التدابير السارية فيها.

#### 6 - سيناريوهات أنشطة التعدين والتنبؤات بآثارها المحتملة على نطاق المنطقة

يُرجى بيان التنبؤات بالآثار المحتملة لمختلف سيناريوهات التعدين (مدى الاستغلال ومدته ووتيرته)، مع الأخذ في الاعتبار الآثار التراكمية وتغير المناخ واحتمال حدوث إجهاد مصدره من خارج المنطقة، باستخدام نماذج تستعين بأفضل التقنيات العلمية المتاحة وإنجاز مقارنات قياساً بالخط المرجعي المحدد أعلاه.

#### 7 - الغايات والأهداف والمؤشرات الخاصة بالمنطقة

فيما يلي الغايات الخاصة بالمنطقة المتوخاة من خطة الإدارة البيئية الإقليمية: [يُرجى إدراج الغايات الخاصة بالمنطقة المتوخاة من كل خطة إدارة بيئية إقليمية، استناداً إلى محتوى الفرع المتعلق بالتفاصيل التقنية والعلمية.]

فيما يلي الأهداف الخاصة بالمنطقة المتوخاة من خطة الإدارة البيئية الإقليمية، إضافةً إلى مؤشراتهما: [يُرجى إدراج الأهداف والمؤشرات الخاصة بالمنطقة الممكن قياسها، استناداً إلى محتوى الفرع المتعلق بالتفاصيل التقنية والعلمية.]

#### 8 - تدابير الإدارة

[تُوضع استناداً إلى الأهداف العامة والمبادئ والمعلومات الواردة في الفروع 4 و 5 و 6، مع الأخذ في الاعتبار جدواها من الناحية الاقتصادية والاجتماعية.]



## 1-8 الإدارة على أساس المنطقة

[يُرجى تقديم مقترحات لوضع أدوات إدارية قائمة على أساس المنطقة تشمل ما يلي:

1-1-8 مساحة ومواقع مناطق السلطة الدولية لقاع البحار ذات الأهمية البيئية الخاصة<sup>(2)</sup>، وكذلك المناطق البحرية المحمية إذا انطبق ذلك، بما في ذلك القيود المفروضة بموجبها، مرفقةً بخريطة

2-1-8 إرشادات بشأن كيفية تحديد مساحة ومواقع المناطق المرجعية للأثر والحفظ ضمن المناطق المشمولة بعقود في المنطقة المعنية، بما يتفق مع قواعد السلطة الدولية وأنظمتها وإجراءاتها

3-1-8 المواقع التي تحتاج إلى الحماية (بمناطق عازلة) (يتصل ذلك بالنهج الدقيق المبين في التوجيهات الصادرة عن أمانة السلطة في عام 2019. وهذه المواقع معرضة بشدة لأن تلحق بها أضرار نتيجة أنشطة التعدين)

4-1-8 المناطق المتزايد ضعف مناعتها و/أو المناطق التي تتطلب تدابير تحوطية، بما في ذلك المناطق المحدد سابقاً أنها مناطق بحرية ذات أهمية من الناحية الإيكولوجية أو البيولوجية، حسب ما تقره اتفاقية التنوع البيولوجي، والنظم الإيكولوجية البحرية الهشة، حسب ما تحدده المنظمات المعنية من المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك]

## 2-8 تحديد مناطق التعدين ضمن المناطق المشمولة بعقود

[يُرجى تقديم تفاصيل عن عدد ومساحة ومواقع مناطق التعدين المحددة في المناطق المرخصة المشمولة بعقود حالياً.]

## 3-8 القيود الموسمية أو الزمنية

[يُرجى تقديم تفاصيل عن أي قيود موسمية أو زمنية ينبغي تطبيقها على أنشطة التعدين في قاع البحار (قيود تفرض، على سبيل المثال، مراعاة لمواسم التكاثر وهجرة الحوتيات وغيرها من أنواع الكائنات البحرية، بما في ذلك الأنواع المهاجرة ذات الأهمية الثقافية).]

## 4-8 القيود الهادفة إلى كبح التأثير في كائنات حية بعينها

[يُرجى تقديم تفاصيل عن أي تدابير الهدف منها الحيلولة دون إلحاق آثار بكائنات حية بعينها أو تخفيف ما يلحق بها من آثار إلى أدنى حد ممكن (بما في ذلك، على سبيل المثال، الموائل، والمناطق ذات الأهمية و/أو القيمة العلمية، والمناطق ذات الأهمية من الناحية الثقافية أو الاجتماعية).]

## 5-8 التدابير الهادفة إلى التصدي إلى احتمالات تضارب الأنشطة مع استخدامات مشروعة أخرى

الغرض من هذا الفرع هو تناول تدابير لتفادي احتمالات تضارب الأنشطة مع استخدامات مشروعة أخرى، وفقاً للمادة 147 من الاتفاقية ومشروع المادة 31.

(2) تُعرّف المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة على أنها قطاعات تُمنع أنشطة التعدين فيها منعاً غير دائم تحت إشراف السلطة الدولية لقاع البحار.

[يُرجى تقديم تفاصيل، بما في ذلك تفاصيل عن كيف ستُعالج احتمالات التضارب باللجوء إلى ترتيبات إجرائية مع هيئات دولية أخرى.]

#### 6-8 استراتيجية تعزيز المعارف والتعاون

[يُرجى تقديم تفاصيل بشأن كل بند من البنود التالية:

1-6-8 خطط أعمال البحث ومنهجيات أخذ العينات وتحليلات البيانات المزمع الأخذ بها في المستقبل لخفض الثغرات الحالية في البيانات إلى أدنى حد (انظر الفرع 4-2-2)

2-6-8 التدابير الهادفة إلى تعزيز وحفز إنجاز مشاريع التعدين (ورصد الآثار) التجريبية

3-6-8 التدابير الهادفة إلى حفز البحث العلمي البحري عن طريق التعاون الدولي

4-6-8 تدابير بناء القدرات والتدريب ونقل التكنولوجيا

5-6-8 استراتيجية الاتصال والإعلام]

#### 7-8 خطة الرصد الإقليمية

1-7-8 يُرجى تقديم خطة رصد إقليمية تراعي الأهداف العامة والغايات الإقليمية لخطة الإدارة البيئية الإقليمية، ولا سيما فيما يتعلق بفعالية تدابير الإدارة

2-7-8 يرجى بيان كيف ستُعزز خطة الرصد الإقليمية المعارف والتعاون (انظر 7-5 أعلاه).